

## U Z N E S E N I E

**Odvolací senát Komory Slovenského futbalového zväzu pre riešenie sporov** ako orgánu pre zabezpečenie spravodlivosti v zmysle článku 59 Stanov Slovenského futbalového zväzu a ustanovení poriadku Komory Slovenského futbalového zväzu pre riešenie sporov v senáte zloženom JUDr. Jaroslav Čollák, PhD. - predseda, JUDr. Anna Peťovská, PhD., JUDr. Peter Majerník, JUDr. Ľubomír Messinger a Mgr. Marek Majtán v právnej veci navrhovateľa [REDAKOVANÉ], proti odporcovi [REDAKOVANÉ], v zast. [REDAKOVANÉ] o zaplatenie 2.520,- EUR s príslušenstvom, ktorá je vedená na Komore SFZ pre riešenie sporov pod spisovou značkou KS/49/2019 o odvolaní proti rozhodnutiu Komory SFZ pre riešenie sporov zo dňa 19.04.2020 vedeného na Komore SFZ pre riešenie sporov pod sp.zn. KS-O/6/2020 takto

### r o z h o d o l :

- I. Odvolací senát Komory SFZ pre riešenie sporov odvolanie odporcu zamieta.**
- II. Žiadnej zo strán komora nepriznáva právo na náhradu trov odvolacieho konania.**

### O d ô v o d n e n i e :

1. V právnej veci navrhovateľa voči odporcovi o zaplatenie 2.520,00 EUR s príslušenstvom vedenej na Komore Slovenského futbalového zväzu pre riešenie sporov (ďalej len „Komora“) pod spisovou značkou KS/49/2019 Komora SFZ pre riešenie sporov uznesením zo dňa 19.04.2020 rozhodla o tom, že návrh navrhovateľa v celom rozsahu potvrdila a teda, odporcu zaviazala zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 2.520,- EUR s úrokom z omeškania vo výške 9 % p.a., a to zo sumy 2.520,- EUR od 01.08.2019 do zaplatenia a to všetko do 3 dní od právoplatnosti uznesenia. Súčasne zaviazala odporcu zaplatiť navrhovateľovi trovy konania v rozsahu 100 %. O trovách konania rozhodne Komora samostatným uznesením (ďalej len „Uznesenie“).
2. Komora v odôvodnení Uznesenia uviedla, že: *„Návrhom na začatie konania zo dňa 15.10.2019 doručeným Komore SFZ pre riešenie sporov (ďalej len „Komora“), sa navrhovateľ domáha od odporcu zaplatenia istiny vo výške 2.520,- EUR spolu s príslušenstvom. Navrhovateľ vo svojom návrhu uviedol, že odporca mu nevyplatil zmluvne dojednanú odplatu v zmysle Mandátnej zmluvy o výkone činnosti športového odborníka č. 2019/1 zo dňa 18.01.2019 uzavretej s odporcom (ďalej len „Zmluva“), a to v celkovej výške 2.520,- EUR. Navrhovateľ svoj návrh odôvodnil tým, že strany sporu uzavreli dňa 18.01.2019 Zmluvu a dňa 28.06.2019 Dohodu o zániku záväzkovoprávneho vzťahu (Zmluvy) (ďalej len „Dohoda“). Na základe článku V. Zmluvy sa odporca zaviazal uhrádzať navrhovateľovi fixnú mesačnú odplatu vo výške 700,- EUR bez DPH. Súčasne v zmysle článku III. Dohody sa odporca zaviazal uhradiť navrhovateľovi odplatu za mesiac jún 2019 a nedoplatky z odmien ku dňu ukončenia Zmluvy do 31.07.2019.“*
3. Odporca sa k návrhu navrhovateľa vyjadril písomným podaním zo dňa 02.12.2019. V predmetnom vyjadrení odporca nespochybňuje nárok navrhovateľa na uhradenie vyššie špecifikovaných faktúr, ktorých uhradenia sa navrhovateľ domáha. Taktiež odporca nepreukázal, že by došlo k úhrade žalovanej sumy. Odporca vo svojom vyjadrení tvrdil, že má voči navrhovateľovi pohľadávku vo výške 3.815,- EUR z titulu nároku na náhradu škody z dôvodu

nevrátenia zverených vecí odporcovi zo strany navrhovateľa bližšie špecifikovaných v predmetnom vyjadrení. Vo svojom vyjadrení odporca z tohto dôvodu pristúpil k započítaniu pohľadávky navrhovateľa uplatňovanej v tomto konaní s odporcom tvrdenou pohľadávkou voči navrhovateľovi.

4. K vyjadreniu odporcu sa podaním zo dňa 12.12.2019 vyjadril navrhovateľ a trval na podanom návrhu a súčasne poukázal na skutočnosť, že odporca jeho nárok nepopiera a podľa jeho názoru ho uznáva. Navrhovateľ súčasne uviedol, že prevzal od odporcu veci na výkon činnosti trénera, tie však protokolárne dňa 08.07.2019 odporcovi vrátil, konkrétne členke kontrolnej a revíziej komisie odporcu [REDAKOVANÉ]. Ako dôkaz navrhovateľ predložil preberací protokol osvedčujúci odovzdanie vecí špecifikovaných v protokole odporcovi dňa 08.07.2019.
5. K vyjadreniu navrhovateľa zaslal odporca dupliku, v ktorej opätovne poukázal na článok VIII. ods. 1 Zmluvy, ktorý sa týka zodpovednosti navrhovateľa za škodu na veciach prevzatých od odporcu na vykonávanie činnosti a na veciach prevzatých pri jej výkone od tretích osôb. Súčasne odporca poukázal na znenie čl. 6 Internej smernice odporcu č. 1/2015 – Organizačný poriadok zo dňa 01.06.2015. Podľa názoru odporcu navrhovateľ v zmysle predmetného článku zodpovedá za technické a športové pomôcky, náradie, lopty, tréningové a vychádzkové oblečenie danej kategórie.
6. Komora návrhu navrhovateľa na začatie konania v plnom rozsahu vyhovela a to z nasledovných dôvodov: *„odporca žiadnym spôsobom nepreukázal svoje tvrdenia, a to povinnosť navrhovateľa vrátiť odporcovi veci uvádzané vo vyjadrení odporcu zo dňa 02.12.2019. Odporca nepreukázal základný predpoklad, a to odovzdanie a prevzatie týchto vecí navrhovateľom. Odporca nepredložil žiaden relevantný dôkaz, ktorý by uvedenú skutočnosť potvrdzoval, napr. preberací protokol. Na základe uvedeného nemožno v danom prípade hovoriť o zverených veciach navrhovateľovi a o povinnosti navrhovateľa vrátiť odporcovi predmetné veci, ako ani aplikácii článku VIII. Zmluvy a ustanovenia § 570 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.“* Na úspešné uplatnenie škody je potrebné nespochybniteľne preukázať splnenie podmienok, a to:
  - a) Porušenie povinnosti,
  - b) Vznik škody,
  - c) Kauzálny nexus medzi porušením povinnosti a vznikom škody,čo však v danom prípade nebolo zo strany odporcu žiadnym spôsobom preukázané. Z tohto dôvodu nebolo možné v danom konaní akceptovať započítanie pohľadávok uskutočnené odporcom. Na druhej strane odporca v priebehu celého konania nerozporoval nárok navrhovateľa.
7. Proti Uzneseniu Komory podal odporca odvolanie zo dňa 14.08.2020. Odporca ako odvolacie dôvody uvádza dôvody v zmysle článku 36 ods. 4 písm. b), d), f) a g) Poriadku. Odporca vo svojom odvolaní opätovne uvádza, že má voči navrhovateľovi pohľadávku vo výške 3.815,- EUR z titulu nároku na náhradu škody z dôvodu nevrátenia zverených vecí odporcovi zo strany navrhovateľa bližšie špecifikovaných vo vyjadrení odporcu zo dňa 02.12.2019. Ďalej vo svojom odvolaní uvádza, že sa Komora nevysporiadala vo svojom rozhodnutí s návrhom odporcu na výsluch svedkov a rovno bez vykonania akéhokoľvek dokazovania skonštatovala, že odporca nepreukázal dôvodnosť svojho nároku na náhradu škody, čím znemožnila odporcovi uplatňovať svoje práva a preukázať ním tvrdené skutočnosti, čím zasiahla do základných práv odporcu na spravodlivý proces. V rámci odvolacieho konania odporca poukázal na dôkazy navrhnuté v prvoinštančnom konaní a odvolaciemu senátu navrhol po doplnení dokazovania zmeniť uznesenie Komory tak aby návrh navrhovateľa zamietol a určil, že je navrhovateľ povinný uhradiť odporcovi sumu vo výške 1.295,- EUR z titulu nároku na náhradu škody ako rozdiel zodpovedajúci výške pohľadávky odporcu voči navrhovateľovi, eventuálne zrušiť uznesenie Komory a vec vrátiť so záväzným stanoviskom na nové konanie a rozhodnutie.
8. Uznesenie Komory pre riešenie sporov KS/49/2019 zo dňa 19.04.2020, ktorým Komora, návrh navrhovateľa v celom rozsahu potvrdila a teda, odporcu zaviazala zaplatiť navrhovateľovi sumu

vo výške 2.520,- EUR s úrokom z omeškania vo výške 9 % p.a., a to zo sumy 2.520,- EUR od 01.08.2019 do zaplatenia možno považovať za vecne správne rozhodnutie.

9. Po preskúmaní všetkých rozhodujúcich otázok, ktoré boli vo veci odvolania vznesené sa možno stotožniť so skutkovými a právnymi závermi prvoinštančného konania. Komora v dostatočnom rozsahu zistila skutočnosti rozhodné pre posúdenie danej veci, vecne správne rozhodla a svoje rozhodnutie síce stručne ale dostatočne odôvodnila a to v súlade s ustanovením čl. 31 ods. 5 Poriadku komory SFZ a § 220 ods. 2 CSP.
10. S ohľadom k obsahu podaného odvolania je zrejmé, že odporca sa nestotožnil s rozsahom vykonaného dokazovania a následne skutkovými a právnymi závermi prvoinštančného rozhodnutia Komory, tak ako boli prezentované v odôvodnení napadnutého uznesenia.
11. Sporové konanie je vybudované na princípe aktivity sporových strán a ich povinnosti preukázať tvrdenia, z ktorého ma vyplývať oprávnenosť uplatneného nároku. Uvedením skutkových okolností, na základe ktorých si navrhovateľ uplatňuje svoj nárok súčasne vymedzí predmet konania po skutkovej stránke. Skutkové odôvodnenie uplatneného nároku spolu s vymedzením žalobným návrhom (petitom) vo vzájomných súvislostiach vymedzuje predmet konania. Navrhovateľ nie je povinný uplatnený nárok právne kvalifikovať. V prejednávanej veci si navrhovateľ splnil uvedenú procesnú povinnosť, t.j. uviedol podstatné skutkové okolnosti, ktoré zhrnul v žalobnom návrhu a svoj vyčíslený peňažný nárok si uplatnil z titulu uzatvorenej Mandátnej zmluvy o výkone činnosti športového odborníka č. 2019/1 zo dňa 18.01.2019 uzavretej s odporcom (ďalej len „Zmluva“) a Dohody o zániku záväzkovoprávneho vzťahu (Zmluvy) zo dňa 28.06.2019 (ďalej len „Dohoda“). V rozsahu uvedených skutkových okolností navrhovateľom vykonala Komora dokazovanie vo veci so zameraním predovšetkým na existenciu nároku navrhovateľa, pričom je možné sa v plnom rozsahu stotožniť so zisteniami Komory v prvoinštančnom konaní. Vo vzťahu k odporcovi a ním tvrdenej a uplatnenej náhrady škody voči navrhovateľovi Komora správne zhodnotila skutočnosť spočívajúcu v neunesení dôkazného bremena.
12. Komora je tak isto subjektom, ktorý určuje čo sa bude dokazovať, ako bude dokazovanie prebiehať, ktoré skutočnosti bude považovať za preukázané a ktoré dôkazy vykoná. Komora nemusí vykonať všetky dôkazy navrhnuté stranou sporu. Výber dôkazov, ktoré sa budú v rámci dokazovania vykonávať je výlučne na Komore (§ 185 ods. 1 CSP). Komora je však súčasne povinná dbať na to, aby nevyhlúčila taký dôkaz, ktorý má potenciál preukázať rozhodný skutkový poznatok tvrdý stranou. Vo vzťahu k nevykonaniu dôkazu písomného výsluchu svedkov odporcu vo vzťahu k uplatňovanej náhrade škody Komora v rámci prvoinštančného konania nemusela pristúpiť nakoľko mala z predložených dôkazov a priebehu konania dostatočne preukázanú skutočnosť, že dôkaz o existencii zverenia veci odporcom navrhovateľovi neexistuje nakoľko ak by existoval bolo povinnosťou odporcu to v konaní preukázať čo sa však neudialo. Navrhovanú výpoveď svedkov odporcu by Komora uskutočnila len ako podporný dôkaz v prípade existencie protokolu o odovzdaní a prevzatí vecí zverených v zmysle Zmluvy. Nakoľko však na preukázanie svojich tvrdení o náhrade škody odporca neoznačil žiaden dôkaz, z ktorého by bez akejkoľvek pochybnosti bolo možné preukázať vzniknutý nárok na náhradu škody, výsluch Komora správne nepovažovala za potrebný. Výpoveď svedkov ako dôkaz má len podporný charakter a keďže navrhovateľ účinne poprel prevzatie zverených vecí, resp. predložil v rámci konania preberací protokol zo dňa 08.07.2019 o vrátení vecí, bolo na odporcovi aby preukázal opak a predložil Komore hodnoverný dokument.
13. Odporca v rámci prvoinštančného konania tvrdil, že má voči navrhovateľovi pohľadávku vo výške 3.815,- EUR z titulu nároku na náhradu škody z dôvodu nevrátenia zverených vecí odporcovi zo strany navrhovateľa.
14. Podľa ust. § 373 Obchodného zákonníka *kto poruší svoju povinnosť zo záväzkového vzťahu je povinný nahradiť škodu tým spôsobenú druhej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.*

15. Podľa § 378 Obchodného zákonníka *škoda sa nahrádza v peniazoch. Ak však o to oprávnená strana požiada, ak je to možné, obvykle nahrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.*
16. Podľa § 380 Obchodného zákonníka *„Za škodu sa považuje tiež ujma, ktorá poškodenej strane vznikla tým, že musela vynaložiť náklady v dôsledku porušenia povinností druhej strany“.*
17. Predpokladom pre úspešné uplatnenie nároku na náhradu škody je naplnenie troch základných podmienok, a to:
  - a) porušenie právnej povinnosti,
  - b) vznik škody,
  - c) príčinná súvislosť medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody.
18. Vzniknutá škoda musí byť spôsobená bez akýchkoľvek pochybností porušením právnej povinnosti. Samotná škoda ani samotné porušenie právnej povinnosti ešte nezakladá zodpovednosť za škodu a tomu zodpovedajúce právo na jej náhradu. Príčinná súvislosť musí byť nielen tvrdená, ale musí byť aj preukázaná. Dôkazná povinnosť a dôkazné bremeno zaťažuje tú stranu, ktorej tvrdenie má byť preukázané.
19. Komora v odôvodnení svojho rozhodnutia správne konštatovala, že odporca v prvostupňovom konaní žiadnym spôsobom nepreukázal naplnenie ani jedenej z troch základných podmienok vzniku nároku na náhradu škody a z uvedených dôvodov neunesol svoje dôkazné bremeno na preukázanie vzniku nároku na náhradu škody a z toho titulu aj oprávnenosti započítania jeho pohľadávky voči navrhovateľovi.
20. Komora vykonala dokazovanie v prejednávanej veci náležitým spôsobom a v potrebnom rozsahu s ohľadom na procesný stav veci a spôsobom plne zodpovedajúcim kontradiktórnosti konania, umožnila stranám konania realizáciu ich procesných práv, odporcovi nič nebránilo v priebehu konania t.j. od 02.12.2019 predložiť písomné vyjadrenie navrhovaných svedkov.
21. Po vykonaní a vyhodnotení dokazovania v potrebnom rozsahu a v súlade s právnymi predpismi a Poriadkom komory SFZ, Komora v rámci prvoinštančného konania vydala vecne správne rozhodnutie, ktoré zodpovedajúcim spôsobom, správne a presvedčivo odôvodnila. Z ustálenej judikatúry vyplýva, že rozhodovací orgán nemusí dať v odôvodnení svojho rozhodnutia odpoveď na všetky otázky nastolené účastníkom konania, ale iba na tie, ktoré majú pre vec podstatný význam, prípadne dostatočne objasňujú skutkový a právny základ rozhodnutia bez toho, aby zachádzali do všetkých detailov sporu uvádzaných účastníkmi konania. Preto odôvodnenie Komory, ktoré stručne a jasne objasní skutkový a právny základ rozhodnutia, postačuje na záver o tom, že z tohto aspektu je plne realizované základné právo účastníka na spravodlivý proces.
22. Na záver Komora poukazuje na skutočnosť, že odporca si svoj prípadný nárok na náhradu škody môže uplatniť v samostatnom konaní, kde bude mať postavenie navrhovateľa.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustné odvolanie.

**V Bratislave, 15.12.2020**

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Tomáš Fodrek

JUDr. Jaroslav Čollák, PhD.  
predseda senátu